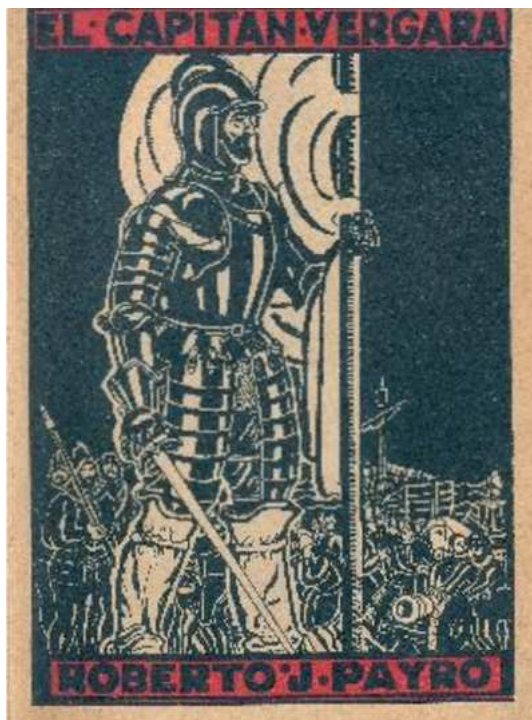


ROBERTO J. PAYRO
EL CAPITAN VERGARA



LIBRO OCTAVO
FULGORES DE OCASO
PERIPECIAS

Si había un hombre satisfecho en la Asunción éste era, a no dudarlo, el escribano Pero Hernández. Su enemigo el capitán Vergara, no volvería al poder, Abreu prometíale una posición eminente en la Provincia apenas consolidara su Gobierno, y el escribano veía el porvenir de color de rosa. El padre Fonseca, siempre reservado, siempre solitario, visitaba a menudo al triunfante Abreu, y en la Asunción decíase que era su verdadero ministro, el consejero de todos sus actos. Encontrábanse frecuentemente, pero sus

relaciones no eran cordiales, aunque ambos guardaran las formas : el sacerdote parecía despreciar al escribano, quien apenas disimulaba su envidia por el favor que el capitán Abrego demostraba al sacerdote.

La Asunción no estaba tranquila. Pesaba sobre ella una atmósfera de incertidumbre y descontento. Los *leales* (**Nota**) contribuían a empeorarla vejando de todas maneras a los iralistas, y haciéndoles pagar su antigua impotencia, cuando se veían reducidos a hacer la más obscura e ineficaz de las oposiciones.

A la primer oportunidad era evidente que muchos de los dominados se alzarían para tratar de que los platillos de la balanza se inclinaran otra vez de su lado.

Abreu quiso consolidar su situación, haciendo que el Gobierno de la península le confirmara en el mando, y a ese efecto hizo aparejar una carabela, en la que irían a España, como delegados suyos, algunos de los hombres en quienes tenía mayor confianza, especialmente el capitán Francisco Ortiz de Vergara, que tanto le había servido junto con su hermano Ruy Díaz Melgarejo, el sobrino de Alvar Núñez Alonso Riquelme de Guzmán, y otros hidalgos mezclados en la conspiración. El objeto de la Embajada era hacer aprobar por el Consejo de Indias la elección que le había dado el Poder y presentarle un capítulo de cargos contra don Francisco de Mendoza, para justificar su

ejecución, presentándolo como traidor a los intereses de la Corona.

Partieron los comisionados en la carabela que navegaba de conserva con un bergantín de Hernando de Ribera.



Pero la buena estrella del capitán Abreu comenzó a nublarse. Ya en el canal de Maldonado, la carabela fué a dar contra los restos de un barco inglés, poco antes naufragado allí, se abrió, y zozobró en pocos minutos. Ortiz de Vergara, Riquelme de Guzmán y toda la tripulación tuvieron la fortuna de salvarse en embarcaciones y balsas ; Hernando de Ribera los recogió en su bergantín y volvió con ellos a la Asunción, donde los *leales* no dejaron de atribuir el naufragio a una mano criminal, guiada por los comuneros vergaristas.

No bien habían vuelto los miembros de la

fracasada misión cuando comenzaron a correr alarmantes rumores. Uno tras otro llegaron varios indios que venían de río arriba con la noticia de que el capitán Vergara no había muerto, sino que estaba en San Fernando preparándose para volver a la Asunción a la cabeza de toda su gente y recuperar el Gobierno. Abreu no quiso creerlo en un principio, pero la repetición de tales rumores, traídos por diversos mensajeros, le aconsejó tomar medidas de defensa y armar a sus parciales para salir al encuentro de su enemigo, apenas se acercara.

Esto iba a ocurrir muy pronto. El capitán Vergara, en quien la edad estaba lejos de haber apagado los bríos, no perdía un minuto, y apenas repuesto en el mando se dirigió a marchas forzadas a la Asunción, conduciendo a sus hombres, parte por tierra, parte en canoas que logró procurarse en San Fernando y sus inmediaciones.

Abreu, entretanto, fortificaba la ciudad con actividad febril, pero luchando cada día con mayores dificultades, pues a medida que Irala se aproximaba, los habitantes, unos por descontento, otros por precaución, los demás por temor, corrían a reunirse con las fuerzas del general o a esperar su paso internados en los bosques.

Estaba ya el capitán Vergara a pocas leguas cuando una tarde llegó a su real el grupo más inesperado que imaginarse pudiera. Era una mujer

enlutada y cuatro adolescentes, vestidos también de luto.

- *¡ Ilustre señor ! – exclamó la dama apenas estuvo en presencia del general – Soy doña María de Angulo, esposa del desventurado don Francisco de Mendoza, y estas tiernas criaturas son nuestros hijos, tristes huérfanos que vienen, como yo, a ponerse bajo vuestro amparo. Ellos no os piden más que protección, porque su heroico padre, al morir, les mandó que perdonaran, como perdonaba él mismo, a sus verdugos, y que dejaran su castigo en manos de Dios. Pero yo, su desconsolada viuda, no he recibido el mandato, y vengo a pedir os cumplida venganza. Don Francisco era vuestro amigo más leal, en vuestro servicio halló muerte cruel, ¡ a vos os toca vengarle, vengaros y vengarme !*
- *A eso acudo, señora – contestó el capitán Vergara. – La sangre de don Francisco de Mendoza caerá sobre la cabeza de quienes tan inicualemente la han derramado.*
- *Lo esperaba, ilustre señor. Estaba y estoy convencida de que con ese propósito os acercáis a la Asunción y por eso vengo, también, a pedir que me permitáis seguiros y entrar con vos en la ciudad. Puedo hacer a usía algunas útiles indicaciones, porque una mujer sedienta de venganza ve muy claro y muy lejos.*

Hizo, en efecto, un cuadro tal de la situación de la plaza, el estado de los trabajos de defensa y la agitación e incertidumbre de los espíritus, que Irala resolvió entrar aquella misma noche en la Asunción con una pequeña tropa de hombres escogidos, mientras el grueso de las fuerzas avanzaba, para hallarse de madrugada a las puertas de la ciudad.

Realizóse la entrada por varios puntos mal defendidos, en el mayor silencio, cuando Abreu estaba muy lejos de esperarla, y de repente, en medio de la ciudad, resonó un redoble de tambor y turbó la calma de la noche un bando en que el general Irala prohibía, so pena de la vida, salir de las casas antes de que hubiera amanecido, bando que se repitió simultáneamente en diversos sitios, después de ocupados los puntos estratégicos en las calles principales.

El capitán Vergara era, de nuevo, dueño de la Asunción.

Abreu, sorprendido, viéndose impotente, huyó con Francico Ortiz de Vergara, Ruy Díaz Melgarejo, Alonso Riquelme de Guzmán, Cristóbal Bravo, Francisco Renjifo y otros amigos fieles, corriendo a refugiarse en los bosques. Bien les fué con su prisa, pues la ciudad no tardó en ser completamente cercada y nadie pudiera salir ni entrar en ella, sin pasar por entre las filas iralistas. Sin embargo, fueron perseguidos por una de las partidas que Irala destacó en todas direcciones al

saber su fuga.

Pero antes de huir Abreu había tenido tiempo de intentar, para no perderlo todo, una maniobra que no carecía de habilidad pero que no podía enredar a hombre tan ducho como el capitán Vergara. Y, cumpliendo las instrucciones del gobernador intruso y fugitivo, apenas amaneció el día de la entrada, el escribano Pero Hernández presentóse en representación del capitán Diego de Abreu al general Irala y a los oficiales reales, pidiéndoles en nombre de S. M. favor y ayuda para mantener la tierra en paz. Si todos se ponían de acuerdo, decía el audaz usurpador, el sosiego de la Provincia no sería turbado, de lo que resultarían grandes bienes para los conquistadores y para el servicio del rey, que habían sido y eran las únicas preocupaciones de Abreu.

- *Andad en hora mala, seor escribano – le dijo Irala. – ¡ Y plega a Dios que no vuelva a encontraros en mi camino, como os estoy encontrando desde ha mucho, pues no me toparéis siempre de condición tan mansa, y vuestras arteras y ratoniles intrigas podrán costaros el pellejo !*

Pero Hernández, que no había aceptado sin zozobra la escabrosa misión, desapareció como por ensalmo y ya no se le volvió a ver en mucho tiempo.

- *¿ Por qué dejáis libre a tan ruin sabandija ? – había preguntado Juan de Ortega. – ¿ Acaso*

porque lo consideráis parlamentario de Abreu?

- *No, pardiez — contestó el capitán Vergara.*
- *¿ Entonces ?*
- *Le dejo, porque al saber que no he castigado ni siquiera a ese truhán, nadie se atreverá a apellidarme tirano.*
- *Su lengua de vibora seguirá calumniándoos, y su pluma os llenará de baba y de veneno.*
- *¡ Eh ! ¡ No se llama uno impunemente el capitán Vergara ! ...*

Cupo a Delgado y Martínez, con un grupo de soldados, la suerte de sorprender, tomar y conducir aherrojado a la Asunción, tres o cuatro días después, al revoltoso capitán Abrego. Pero aún tenía amigos y servidores que le facilitaron su evasión de la cárcel en que se le puso, cargado de cadenas, y no faltó quien dijera que el mismo capitán Vergara había permitido secretamente su fuga... En efecto, pese a la promesa hecha a la vengativa doña María de Angulo, el capitán Vergara quería aplacar los odios que dividían a los conquistadores, y es probable que mandara hacer la vista gorda sobre el preso, para que éste pudiese aprovechar de la poca seguridad de la mal llamada cárcel.

Pero Abreu, una vez libre, no se llamó a sosiego, sino que quiso acaudillar todavía a sus parciales para mantenerlos unidos hasta que se le presentase ocasión de mover nueva guerra. Reclutó algunos amigos, anduvo vagando por los

pueblos indios de Ibitiruzú (**Nota**) y por las sierras del Acay, donde acabó por fortificarse con los descontentos que fueron agregándose a su partida.

Allí hacía vida de anacoreta y de bandido, en la mayor escasez, alimentándose él y los suyos con lo poco que los indios les daban buenamente y con lo que les quitaban por arte o por fuerza. Cansado de tanta miseria, y aunque con muy remotas esperanzas, resolvió pedir de nuevo el apoyo de los señores del Consejo de Indias. Preparó al efecto una embajada que fuese por tierra hasta la costa del Brasil, pero Irala, que lo supo, mandó contra él fuerzas que consiguieron tomarlo prisionero y encarcelarlo otra vez.

Y nuevamente el capitán Vergara permitió que se escapase y nuevamente Abreu se perdió en los bosques, y siguió merodeando por todas partes, sin permanecer nunca mucho tiempo en un sitio. Apenas se señalaba su presencia en un punto dado, ya Abreu había plantado sus reales en otro muy lejano.

- *Por mucho que haga – decía Irala – nunca podrá conmigo. No quiere confesarse que si aún vive y anda suelto, es sólo por mi voluntad.*

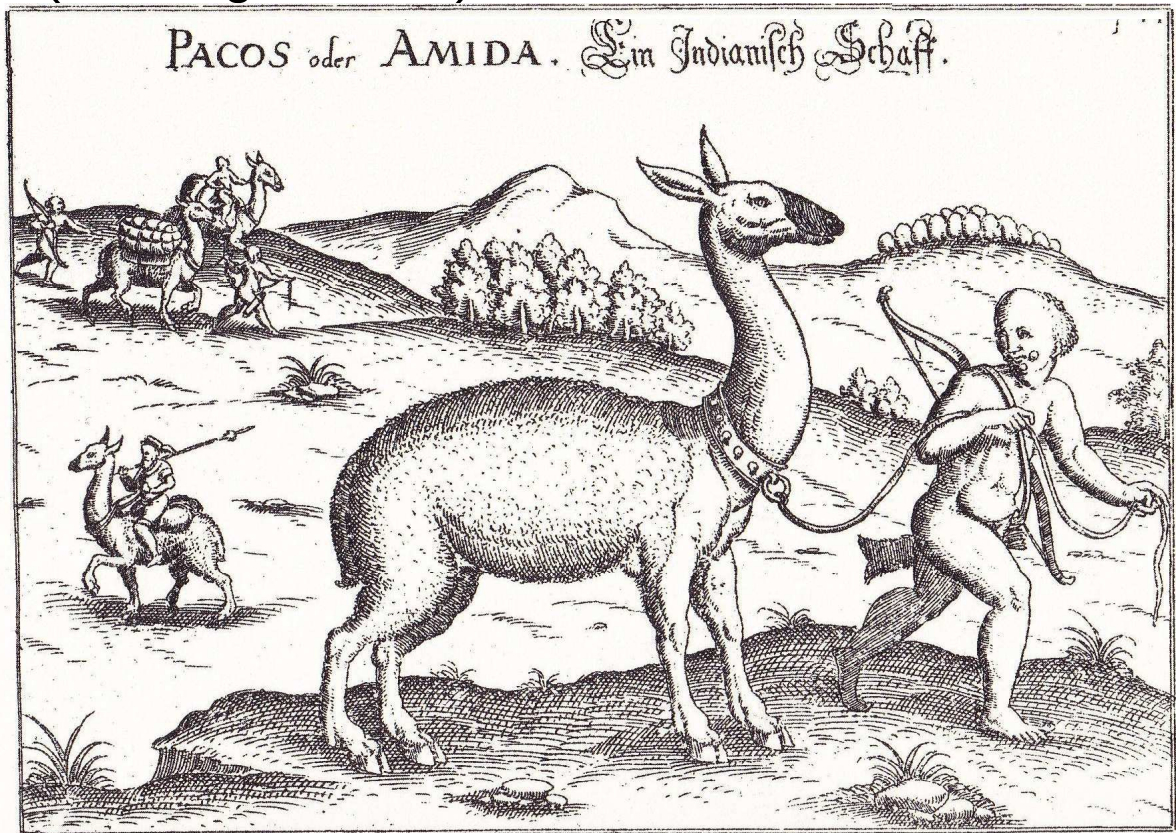
Pero allá, en el fondo, no dejaba de molestarle la pertinacia del rebelde, cuyas proezas se contaban por lo bajo en la Asunción, dando al «capitán Abrego», fuerte y veloz como el viento su

homónimo, las proporciones de un héroe de leyenda ...

Otro suceso vino a desviar la atención y éste fué la llegada de Ñuflo de Chaves, que por fin volvía de su embajada al Perú, junto con Pedro de Oñate, que le acompañó en toda la jornada, Miguel de Urrutia y Ruy García, que se le habían incorporado una vez repuestos de sus dolencias, y numerosos conquistadores « *del otro lado* », entre ellos Francisco Conteu, don Pedro Soloto, Antón Martín de Trujillo, y el capitán Pedro de Segura, hidalgo guipuzcoano, que desde muchos años estaba en Indias, después de haber hecho las guerras de Italia. Los expedicionarios habían tenido que combatir en el camino, casi a cada paso, pues los naturales odiaban de muerte a los españoles desde las inútiles matanzas del regreso cuando la última entrada.

Ñuflo de Chaves traía consigo el primer rebaño de ovejas y cabras que llegara al Río de la Plata. Este acontecimiento despertó cierto interés en los españoles y mucha sorpresa en los indios, que no conocían esos animales, pero ni unos ni otros comprendieron su futura importancia. Las ovejas y las cabras eran tan escasas que apenas bastaran para una comilona, y aquella gente no pensaba poco ni mucho en el porvenir. Lo que constituía una base de fortuna, inmensa quizá, para el introductor del rebaño, no era, para los otros, sino un motivo de curiosidad.

- *Ahora tendremos lana.*
- *Ya teníamos la de las ovejas de la tierra* (**Nota** : guanacos).



- *Y leche.*
- *Si hay quien ordeñe.*
- *Y queso.*
- *Si hay quien lo haga. Lo que tenemos, en verdad, es unas cuantas docenas de chuletas, que se despacharán bien pronto.*

La leyenda se apoderó en seguida del arribo de tan útiles animales, pero la imaginación poco inventiva de los conquistadores limitóse a renovar con ligeras variantes la de los gansos del Capitolio (**Nota**),



y Ruy **Díaz de Guzmán** la cuenta así (**Nota** : libro II, capítulo IX) :

« Metieron de esta jornada en aquella provincia algunas cabras y obejas ; y haviendo tenido en el camino con los Indios muchos encuentros y escaramusas, Rompieron por muchos Pueblos. Y llegando a cierto paraje, una noche fueron cercados de más de treinta mil Indios ; y estando para a cometer al Real y darle a salto nolo osaron hazer por q. entendieron ser sentidos por hauer oydo toda aquellanoche los validos delos Cabrones con las Cabras, que entendieron q. eran los españoles que estaban puestos en Arma por los auer sentido: por cuya Causa Se retiraron ».

- *Los infieles creerían que hablaba Antón Martínez* – comentó Delgado, aludiendo a la bronca voz del castellano.

Estas consejas y otras análogas eran muy comunes en aquellos tiempos y estas tierras, y al oír la hazaña de las cabras se contaba la más sorprendente aún de un grillo traído en la nao capitana de Alvar Núñez. (**N.d.T.** : **Comentarios**, capítulo II)

- *Como escaseara el agua en la nao* – decía Pedro de Esquivel, compañero del Adelantado

— el gobernador, vista la necesidad tan grande, mandó que tomase tierra y fueron tres días en demanda de ella. Y al cuarto día, una hora antes que amaneciese, acaeció una cosa admirable, y es que, yendo con los navíos a dar en unas peñas muy altas, sin que lo viese ni sintiese nadie, comenzó a cantar un grillo que un soldado enfermo había embarcado en Cádiz para escuchar su canto. Hacía dos meses y medio que se navegaba y nadie lo había oído ni visto, con grande enojo de su dueño, pero como aquella mañana sintió la tierra, comenzó a cantar y a su música despertó toda la gente de la nao, vió las peñas que estaban a un tiro de ballesta y comenzó a dar voces para que se echasen anclas. Si el grillo no cantara, cierto que se ahogaran cuatrocientos hombres y treinta caballos. Entre todos se tuvo por milagro que Dios hizo, y de ahí en adelante, navegando cien leguas cerca de la costa, el grillo dió su música todas las noches ...

Pero, volviendo a los viajeros del Perú, Ñuflo de Chaves dió a Irala puntual noticia de su embajada, y le informó de las intenciones del presidente La Gasca de nombrar otro gobernador, de lo que el general tuvo gran pesadumbre y enojo. Pronto se tranquilizó, sin embargo, recordando la desorganización y la anarquía de la gente que había acabado por deponerlo cuando

su llegada al Perú. El presidente había tenido razón al tratar de poner remedio a las cosas, remedio que luego encontraron inopinadamente con la rebelión y la consiguiente caída de Abreu.

Pero pasada la novedad de la llegada de su expedición, comenzaron de nuevo los bandos y las discusiones. Ñuflo de Chaves, ligado por estrecha amistad con doña María de Angulo, que le había prometido la mano de su hija doña Elvira Manrique para cuando ésta cumpliera sus quince años – iba entonces en los trece y era ya singularmente hermosa – Ñuflo de Chaves, pues, pedía sangrienta venganza del asesinato de don Francisco de Mendoza, y criticaba acerbamente la blandura con que Diego de Abreu era perseguido. Otros, alentados por el ejemplo del rebelde y sus secuaces, que devastaban el país como bandoleros, lanzábanse también a merodear y volvían, como en los tiempos más turbios, a robar indias solteras y casadas, talar las cosechas, quitar a los indios cuanto poseían e incendiar las chozas de los recalcitrantes. Miguel de Urrutia, cegado por la ambición y creyendo al capitán Vergara sin apoyo por lo que había sabido en el Perú respecto de la actitud de La Gasca, mostrábase descontento, favorable a los sublevados, y conseguía reunir en torno suyo algunos parciales, tan ambiciosos y turbulentos como él. La anarquía amenazaba renacer con mayores proporciones que nunca, y el desbarajuste era espantoso.

El capitán Vergara no vaciló. Para poner coto a los desmanes de los españoles amenazó con severas penas a cuantos continuasen merodeando e hizo meter a algunos en la cárcel cargados de cadenas, para ejemplo. Pero lejos de obtener lo que deseaba, no hizo sino aumentar el general descontento, y los españoles gritaron tanto contra lo que consideraban un abuso incalificable de autoridad, que el procurador general de los conquistadores de la Provincia quiso, por fin, tomar cartas en el asunto. Era éste aquel capitán Juan de Camargo, que hizo de escribano en la elección de San Fernando. Por consejo de Urrutia, a quien seguía ciegamente, se preparaba a requerir al gobernador para que no continuase la persecución de los merodeadores, cuando Irala, que lo supo, le hizo advertir privadamente que si lo hacía le mandaría ahorcar, aunque fuera tan su amigo, pues estaba resuelto a mantener la paz a toda costa. Camargo se abstuvo, y ya más tranquilo, el capitán Vergara salió a recorrer los alrededores de la Asunción, en un viaje que había de durar varios días.

Urrutia, aprovechando su ausencia, insistió con Camargo para que no abandonase su proyecto de requerir a Irala, pues estaba obligado a ello, bajo juramento, como procurador de los conquistadores. Camargo, temeroso, se negó.

- *¡ Pues yo mismo le requeriré !* – exclamó Urrutia – *y tendrá que someterse o renunciar,*

que viene a ser lo mismo.

Tratando, luego, de allegar partidarios que le ayudaran en su acción contra Irala, hizo públicas sus intenciones, con lo que levantó los ánimos, ya de suyo agitados, de cuantos querían seguir espoliando y tiranizando el país. En cambio, los partidarios del gobernador se aprestaron a la defensa. El grupo de Delgado y Schmidel no fué de los menos ardorosos, y Delgado mismo salió a caballo y sigilosamente de la Asunción para correr en busca del capitán Vergara y darle cuenta de lo que ocurría. El gobernador volvió a la ciudad sin perder un minuto y comenzó a tomar disposiciones, sin darse por advertido de la intención de sus adversarios.

El capitán Camargo, no creyéndose comprometido y fiando en la amistad que Irala le había manifestado siempre, fué a visitarle en cuanto supo su llegada. En vez de recibirle Irala lo mandó prender. Miguel de Urrutia, confiado en su prestigio, corrió a abogar por Camargo y a exigir con altivez que se le pusiera en libertad.

- *No dudo que Camargo sea menos culpable que vos – le dijo el capitán Vergara con mucha calma – pero eso no empece que ambos merezcáis la horca.*

Urrutia fué encarcelado a su vez, los principales revoltosos detenidos también, y aquella noche reinó grande agitación en la ciudad.

Irala, resuelto a sofocar a toda costa la

renaciente anarquía, mandó dar garrote a Urrutia y Camargo, que aquella misma noche fueron ejecutados en la cárcel.



Dióse libertad a los demás con esta admonición :

- *El capitán general os perdona porque quiere la paz, pero al mismo tiempo os advierte que quien puede tronchar una cabeza puede, a mayor abundamiento, cortar un miembro insignificante.*

La tranquilidad volvió a reinar. Sólo allá a lo lejos mantenía la eterna agitación, con su grupo de secuaces, el indómito capitán Diego de Abreu ...

Notas de Gerardo Paguro, traductor al francés.

La tapa de esta novela es obra de Julio E. Payró, hijo de Roberto J. Payró. Nos informa al respecto Tomás ALVA NEGRI en ***Julio E. Payró - Crítico e historiador del arte*** (Buenos Aires, Ministerio de Cultura y Educación, Secretaría de Estado de Cultura, Ediciones Culturales Argentinas, 1979, 189 p.) entre las páginas 32 y 33 de su libro (donde han **invertido** las tapas de ambos tomos, reproducidas abajo).

Se proclamaban los «**leales**» (al Adelantado Alvar Núñez) e. o. Ruy Díaz Melgarejo, Francisco Ortiz de Vergara, el capitán Abrego (Diego de Abreu).

Uno de los **bergantines** o pequeñas galeras que tuvo que utilizarse en la conquista (el bergantín de Hernan Cortes en Méjico), maqueta de « JLP » :

<http://jlpmaquetas.blogspot.be/2011/11/el-bergantin-de-hernan-cortes.html>

Indios de **Ibitiruzú**. Ver, e. o. in Pedro de **Angelis** ; ***Colección de Obras y Documentos relativos a la Historia antigua y moderna de las provincias del Río de la Plata: Descripción de la villa de Potosí, y de los partidos sugestos a su intendencia por D. Juan del Pino Manrique, gobernador de Aquella Provincia ;*** Imprenta del Estado, 1836 ; volume 2, p. 98.

Padre GUEVARA ; ***Historia del Paraguay, Río de la Plata y Tucumán*** ; § III, « De los ríos y lagunas » :

http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/historia-del-paraguay-rio-de-la-plata-y-tucuman--0/html/ff89c9ec-82b1-11df-acc7-002185ce6064_3.html

Anales del descubrimiento, población y conquista del Río de La Plata (conocida por ***La Argentina***, que terminó de escribir el 25 de junio de 1612) por Ruy **DÍAZ DE GUZMÁN** ; Asunción ; Ediciones Comuneros, 1980 :

http://www.portalguarani.com/396_ruy_diaz_de_guzman/6762_anales_del_descubrimiento_poblacion_y_conquista_del_rio_de_la_plata.html

Episodio de **los gansos del Capitolio**, de la historia de la Roma antigua, ilustrado por Fred FUNCKEN) en ***L'Histoire du Monde*** (tomo II) de Jean SCHOONJANS, publicada en 1960 en Bélgica, Editions du Lombard, p. 12.

Anales del descubrimiento, población y conquista del Río de La Plata (connues sous le nom de ***La Argentina***, achevées d'être écrites le 25 juin 1612) par Ruy **DÍAZ DE GUZMÁN** ; Asunción ; Ediciones Comuneros, 1980 :

http://www.portalguarani.com/396_ruy_diaz_de_guzman/6762_anales_del_descubrimiento_poblacion_y_conquista_del_rio_de_la_plata.html

Suplicio del **garrote**, ilustrado por Francisco de Goya.

LIBROS A LOS CUALES NOS VAMOS A
REFERIR MUY REGULARMENTE :

AZARA, Félix de ; *Descripción e historia del Paraguay y del río de la Plata* ; 1847 :

<http://www.biblioteca.org.ar/libros/130467.pdf>

Guillaume **CANDELA** ; *Domingo Martínez de Irala, el protagonista de la historia de la conquista del Paraguay entre 1537 y 1556* ; Université Paris III - Sorbonne Nouvelle, 75, PHD Student +1 ; 2007-2008.

[https://www.academia.edu/8980924/Domingo Marti nez de Irala el protagonista d e la historia de la conquista del Paraguay entre 1537 y 1556](https://www.academia.edu/8980924/Domingo_Martinez_de_Irala_el_protagonista_de_la_historia_de_la_conquista_del_Paraguay_entre_1537_y_1556)

<https://univ-paris3.academia.edu/GuillaumeCandela>

Miguel Angel **ELKOROBEREZIBAR** ; *Domingo de Irala y su entorno en la villa de Bergara* ; Asunción, Ed. Euskal Etxea Jasone - Casa Vasca Asunción ; 2011, 231 p.

Paul **GROUSSAC** ; (Pedro de) *Mendoza y (Juan de) Garay. Las dos fundaciones de Buenos Aires 1536-1580* ;

<http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/mendoza-y-garay-las-dos-fundaciones-de-buenos-aires-1536-1580/html/>

LAFUENTE MACHAIN, Ricardo de ; *El Gobernador Domingo Martínez De Irala* (Biografía de Domingo Martínez de Irala y su actuación como Gobernador del Paraguay, considerado el gobernante rioplatense de más clara comprensión e insigne liderazgo que tuvo esta Provincia) ; Asunción, Academia Paraguaya

de la Historia ; 2006 (Edición facsimilar de la de 1939), XXXV-571 páginas. **Parcialmente** (capitulos VIII, IX, XI, XVIII, XIX y XXIII) **en** :

http://www.portalguarani.com/1882_ricardo_de_lafuente_machain/17530_el_gobernador_domingo_martinez_de_irala_por_r_de_la_fuente_machain.html

Pedro **LOZANO** (Padre) ; ***Descripción corográfica del terreno, ríos, árboles y animales de las dilatadísimas provincias del Gran Chaco Gualamaba y de los ritos y costumbres de las innumerables naciones bárbaras e infieles que la habitan*** ; Córdoba ; 1733. 18 primeros capitulos (pero, sobre todo, posibilidades con la **mapa**, en) :

http://pueblosoriginarios.com/textos/lozano/descrpcion_corografica.html

La consultación del texto era mas fácil con un documento **PDF** y otras personas quieren hacer pagar el documento ...

<http://www.idesetautres.be/upload/PEDRO%20LOZANO%20DESCRIPCION%20COROGRAFICA%20GRAN%20CHACO%20I-XVIII.pdf>

Ramón **IRALA SOLANO** ; ***Vida y obra de Domingo de Irala*** ; Asunción, Paraguay : Academia Paraguaya de la Historia ; 2006, 219 p. : ill., maps ; 23 cm.

MADERO, Eduardo ; ***Historia del puerto de Buenos Aires*** ; Buenos Aires; Imprenta de ***La Nación*** ; 1892, tomo primero, XXI-390 p.

Roberto PABLO **Payró** ; ***Historia del Río de La***

Plata, Tomo **I** (Conquista, colonización, emprendimientos. Del descubrimiento hasta la Revolución de mayo). Obra monumental, que se puede descargar en PDF :

http://rppayro.files.wordpress.com/2008/10/historia-del-rio-de-la-plata_tomo-i.pdf

SCHMIDEL, Ulrich ; *Viaje al Río de la Plata* ; Biblioteca Virtual Universal ; 2003 :

<http://www.biblioteca.org.ar/libros/10069.pdf>

En francés :

Guillaume **CANDELA** ; *La Conquête du Paraguay à travers les lettres de Domingo Martínez de Irala (1545-1555)* ; 2008-2009. Contient une chronologie aux pages 118 à 121.

https://www.academia.edu/8981128/La_Conque_te_du_Paraguay_a_tra_vers_les_lettres_de_Domingo_Marti_nez_de_Irala_1545-1555

<https://univ-paris3.academia.edu/GuillaumeCandela>

Paola **DOMINGO** ; *Naissance d'une société métisse: Aspects socio-économiques du Paraguay de la Conquête à travers les dossiers testamentaires* ; Presses universitaires de la Méditerranée ; 2006 (2014), 547 (625) pages. (« Voix des Suds ») ISBN 9782367810799

<http://books.openedition.org/pulm/523?lang=fr>

DICCIONARIO DE PERSONAJES.

La parte N°**1** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 1 de *El capitán Vergara*, « Gente de arriba y gente de abajo », e incluye elementos biográficos acerca de :

Francisco **ALVARADO**, Juan de **AYOLAS**, Alonso de **CABRERA**, Felipe de **Cáceres**, Francisco de **Mendoza**, Gonzalo de **Mendoza**, Pedro de **Mendoza**, Francisco **Ruíz Galán**, Juan de **Salazar de Espinosa**, García o Garcí **VENEGAS**

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%201%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **2**)

La parte N°**2** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 1 de ***El capitán Vergara***, « *Lo que se dijo en la Casa fuerte* », e incluye elementos biográficos acerca de :

doña María de **Angulo**, Carlos de **Guevara**, **Inés (Isabel)** de **Guevara** así como La **Maldonada**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%201%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **3**)

La parte N°**3** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 1 de ***El capitán Vergara***, « *Conversación de soldados* », e incluye elementos biográficos acerca de : Diego de **ABRIEGO**, Capitán (Francisco o **Gonzalo** o Hernando o Pedro) **ALVARADO**, Francisco César, Jácome **COLO**, Diego **DELGADO**, Padre Juan Gabriel de **LEZCANO**, Escribano Pero **HERNÁNDEZ** = Garduña, Cacique Zeiche **LEGEMI** (o **LYEMI**), Antón **Martínez**, Juez Juan **Pavón**, Rodrigo de los **Ríos**, Fray Juan de **SALAZAR**, Ulrich **SCHMIDEL**,

Alfárez Alonso **SUÁREZ de FIGUEROA**, Indio **Suelaba**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20CAPITULO%203%20LIBRO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 4).

La parte N°4 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *Dos cumplidos conquistadores* », e incluye elementos biográficos acerca de : **ABACOTE**, Padre **ANDRADA** (Francisco de ? ...), Juez Juan **Pérez**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 5).

La parte N°5 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 2 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *En acción* », e incluye elementos biográficos acerca de : Jerónimo **ROMERO** y Francisco de **VILLALTA**.

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 6).

La parte N°6 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 3 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *El escribano Garduña* », e incluye elementos biográficos acerca de : Carlos **DUBRIN**, el escribano *Garduña* = Pero **HERNÁNDEZ** (Parte 3), Luis **Pérez de Cepeda de Ahumada**, Juan **Ponce de León**

<http://idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20>

[VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%203.pdf](http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%203.pdf)

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 7).

La parte N°7 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 4 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *Un ahijado del capitán Ayolas* », e incluye elementos biográficos acerca de : Francisco de **ALMARAZ**, Juan de **CARBAJAL**, Martín de **Céspedes**, Pedro Sebastián **MADURO** y Juan de **VERA**.

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 8).

La parte N°8 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 5 del libro 2 de *El capitán Vergara*, « *La soldadesca se divierte* ». **NO** hemos encontrado elementos biográficos acerca del verdugo o sayón sardo Leonardo **COSSU**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%202%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 9).

La parte N°9 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 1 del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Política y religión* », e incluye elementos biográficos acerca de : Galaz de **MEDRANO** y Juan de **ORTEGA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 10).

No hay nuevos personajes en la parte N°10 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que corresponde al capítulo 2 del libro 3 .

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%202.pdf>

[ERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%202.pdf](http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%202.pdf)

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 11).

La parte N°11 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 3 del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Buenos Aires vencida* », e incluye elementos biográficos acerca de :

Antonio López de **AGUIAR**, Hernán **Báez**, Pero **Díaz del VALLE**, Simón **LUIS**, Maese Alonso de **MIGUEL**, Francisco de **PERALTA**, Melchor **Ramírez**, Juan **Rodríguez**, Juan **ROMERO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 12).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°12 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo 4 del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *Refuerzos de aguas arriba* ».

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 13).

La parte N°13 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 5 del libro 3 de *El capitán Vergara*, « *La puntilla* », e incluye elementos biográficos acerca de : Bernardo **Centurión** y Juan **GUARAY**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 14).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°14 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo 6 del libro 3 de *El capitán*

Vergara, «*De fuera vendrá ...* » :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%203%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **15**).

Encontrarán en la parte N°**15** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Indios **anundas**, Alonso **BUENO**, cacique **Lambaré**, cacique **Magach**, Indios **quiloazas** :

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **16**).

Encontrarán en la parte N°**16** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : fray Bernardo de **Armenta**, Àlvar Nuñez **Cabeza de Vaca**, capitán Juan **CAMARGO**, Ruy **Díaz Melgarejo** (hermano de Francisco **Ortiz de Vergara**), factor Pedro **DORANTES**, Francisco de **Espínola**, Pedro de **Estopiñán** Cabeza de Vaca, fray Alonso **Lebrón**, Ñuflo o Nufrio de **CHAVES**, Martín de **Orduña**, Francisco **Ortiz de Vergara**, Alonso **Riquelme de Guzmán**, García **Rodríguez de Vergara**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **17**).

Encontrarán en la parte N°**17** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos

que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Abapayé, Pánfilo de **Narváez** y Pedro de **VERA**
<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **18**).

Encontrarán en la parte N°**18** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Pedro de **Esquivel**, Francisco **Gambarrota**, Rodrigo **Gómez**, clérigo Luis de **Miranda**, Francisco **Peralta**, Francisco **Pérez**, Jacques de **Ramua**, Simón **Richarte**, Juan de **Rute**, Juan de **Sotelo**, Francisco **Sepúlveda**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **19**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**19** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **5** del libro 4 de **El capitán Vergara**, «*« La resignación del mando »*

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **20**).

La parte N°**20** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 4 de **El capitán Vergara**, « *Intermedio biográfico. Historia de don Francisco de Mendoza (primera parte)* ». **NO** hemos encontrado elementos biográficos acerca de los siguientes

protagonistas : Inés de Mena, Luis de Carranza, Jaime de Villaroel, Tristán de Angulo.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%204%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **21**).

La parte N°**21** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Primeras maniobras* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Ruy **Díaz Melgarejo**, Francisco **González Paniagua**, Pedro **López de Aguilar**, Pedro de **Oñate**, Martín de **Orúe de Ochoa y Agüero**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **22**).

La parte N°**22** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *Id, y no pequéis más* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : fray jerónimo Luis **Cerezuelo** o **Herrezuelo**, montero Bartolomé **García**, fray Juan Gabriel **LEZCANO**, albañil Juan **Rodríguez**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **23**).

La parte N°**23** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 5

de *El capitán Vergara*, «*Preludios de borrasca*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Cacique **Aracaré**, Juan **Pérez**, cacique **Tabaré**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **24**).

La parte N°**24** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 5 de *El capitán Vergara*, « *La embajada de los frailes* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea :

Jaime **Resquin**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **25**).

No hay ningún nuevo personaje en la parte N°**25** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** que figura con el capítulo **5** del libro 4 de *El capitán Vergara*, « *Política y guerra* », siendo los personajes principales los **indios chanés, caracará, guajarapos, guaycurús, jarayes (xarayes), orejones, payaguá, payzuñoes, sacocies, surucusis**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **26**).

La parte N°**26** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 5

de ***El capitán Vergara***, « *Violencia y flaqueza* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: **Llance**, Francisco de **RIBERA**, Hernando de **RIBERA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **27**).

La parte N°**27** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **7** del libro 5 de ***El capitán Vergara***, « *La exploración de Ribera* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: los pueblos **indios siéberis** y **urtueses**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%207.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **28**).

La parte N°**28** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **8** del libro 5 de ***El capitán Vergara***, « *Nuevos fracasos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: don Hernán **Arias de Mansilla**, fray Bruno **CAYETANO**, don Alonso de **Angulo**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%205%20CAPITULO%208.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **29**).

La parte N°**29** del **DICCIONARIO DE LOS**

PERSONAJES figura con el capítulo **1** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *La noche de San Marcos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : escribano Bartolomé **González**, Juan **Juárez**, Galiano de **MEIRA** (ou **NEYRA**), tejedor Blas **Núñez**, Francisco **ROMERO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **30**).

La parte N°**30** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *El heroísmo de Pero Hernández* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco de **COIMBRA**, Bartolomé de la **MARILLA**, Sancho de **SALINAS**, Juan de **VALDERAS**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **31**).

La parte N°**31** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Don Alvar y sus amigos* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : regidor Pedro de **Molina** y capitán Pedro de **Segura**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 32).

La parte N°32 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 4 del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Intrigas y disturbios* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: Pedro de **CASTRO**, Diego **Téllez de Escobar** o Diego **Descobar**, Gonzalo **Portillo**, Antón Martín **del Castillo**, Antón **García**, Francisco **Delgadillo**, Francisco de **Londoño** o **Loudoño**, Melchor **Núñez**, Pedro de **Vergara**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 33).

La parte N°33 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 5 del libro 6 de *El capitán Vergara*, « *Sumario* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea: lengua y piloto Gonzalo de **ACOSTA**, regidor Pedro de **AGUILERA**, pendolista Damián **DORIAS**, bachiller João **RAMALHO**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 34).

La parte N°34 del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo 6 del libro 6

de ***El capitán Vergara***, «*Como el gran Cristobal*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Diego **Barúa**, caballero de la Orden de San Juan ; licenciado **RABANAL**, fiscal Juan de **VILLALOBOS**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%206%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **35**).

La parte N°**35** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 7 de ***El capitán Vergara***, «*La sublevación*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : **Timbuay**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%201.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **36**).

La parte N°**36** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **2** del libro 7 de ***El capitán Vergara***, «*La suerte de los indios*». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Tristán de **Ballartas Y** Valdez (Baldez) de **Palenzuela**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%202.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte **37**).

La parte N°**37** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **3** del libro 7

de *El capitán Vergara*, «¡ Al país de las Amazonas ! ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : veedor Antón de **CABRERA**, Nicolás de **Heredia** (compañero de Diego de Rojas), Francisco de **MENDOZA** (compañero de Diego de Rojas)

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%203.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 38).

La parte N°**38** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **4** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *Historia de don Francisco de Mendoza (segunda parte)* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : capitán Agustín **CAMPOS**, capellán Antonio de **FONSECA**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%204.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 39).

La parte N°**39** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **5** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *Los mbayá* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : **los indios mbayá** o **guanás**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%205.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 40).

La parte N°**40** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **6** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *A través de un continente* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : los indios **corocotoquis**, **macaicies**, **maigenes** o **sieberis**

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%206.pdf>

DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 41).

La parte N°**41** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **7** del libro 7 de *El capitán Vergara*, « *A través de un continente* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco de **Almendras**, Diego **Centeno**, Alejo (Aleixo) **García**, Gonzalo **Pizarro**.

<http://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20CAPITAN%20VERGARA%20LIBRO%207%20CAPITULO%207.pdf>

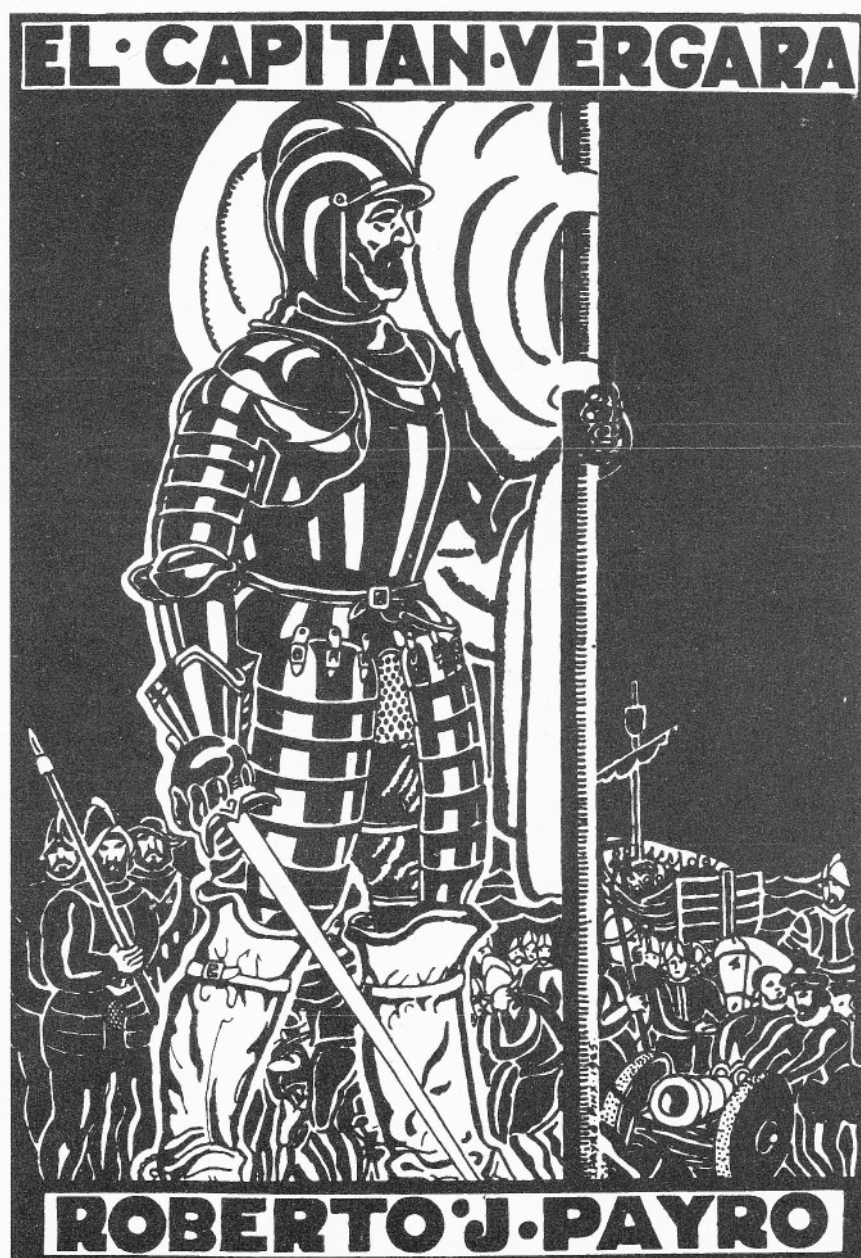
DICCIONARIO DE PERSONAJES (Parte 42).

La parte N°**42** del **DICCIONARIO DE LOS PERSONAJES** figura con el capítulo **1** del libro 8 de *El capitán Vergara*, « *Peripecias* ». Encontrarán elementos biográficos que hemos encontrado para quienes Roberto J. PAYRO nos presenta o ha mencionado, o sea : Francisco **RENJIFO**.



Tapa del segundo tomo de "El Capitan Vergara", dibujo de Julio Payró (1925).

Se trata de la del **primer** tomo.



Tapa del primer tomo de "El Capitán Vergará", dibujada por Julio Payró en 1925.

Se trata de la del **segundo** tomo.